



Mission Cabane

Was wächst rund um die Hütte?

Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?

Cosa cresce intorno alla capanna?

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

Capanna Corno-Gries CAS

Species	Deutsch	Francais	Italiano
<i>Achillea nana</i>	Zwerg-Schafgarbe	Achillée naine	Millefoglio nano
<i>Allium lusitanicum</i>	Berg-Lauch	Ail des montagnes	Aaglio montano
<i>Antennaria carpatica</i>	Karpaten- Katzenpfötchen	Pied de chat des Carpatés	Sempiterni del calcare
<i>Aquilegia alpina</i>	Alpen-Akelei	Ancolie des Alpes	Aquilegia maggiore
<i>Arabis caerulea</i>	Bläuliche Gänsekresse	Arabette bleuâtre	Arabetta celeste
<i>Arctostaphylos alpina</i>	Alpen-Bärentraube	Raisin d'ours des Alpes	Corbezzolo alpino
<i>Arenaria biflora</i>	Zweiblütiges Sandkraut	Sabline à deux fleurs	Arenaria biflora
<i>Arenaria ciliata</i> subsp. <i>ciliata</i>	Gewöhnliches Wimper-Sandkraut	Sabline ciliée	-
<i>Armeria alpina</i>	Alpen-Grasnelke	Arméria des Alpes	-
<i>Armeria alpina</i> subsp. <i>alpina</i>	Alpen-Grasnelke	Arméria des Alpes	Spillone alpino
<i>Artemisia campestris</i> subsp. <i>alpina</i>	Alpen-Feld-Beifuss	Armoise des Alpes	-
<i>Aster alpinus</i>	Alpen-Aster	Aster des Alpes	Astro alpino
<i>Astragalus penduliflorus</i>	Alpenlinse	Astragale à fleurs pendantes	Astragalo giallo
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Botrychium lunaria</i>	Echte Mondraute	Botryche lunaire	Botrichio lunaria
<i>Campanula cenisia</i>	Mont Cenis-Glockenblume	Campanule du Mont Cenis	Campanula del Moncenisio

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Campanula cochleariifolia</i>	Niedliche Glockenblume	Campanule naine	Campanula dei ghiaioni
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Campanula thyrsoides</i>	Straussblütige Glockenblume	Campanule en thyrses	Campanula gialla
<i>Campanula thyrsoides</i> <i>subsp. thyrsoides</i>	-	-	-
<i>Carex atrata subsp.</i> <i>aterrima</i>	Grosse Trauer-Segge	Laîche noire	-
<i>Carex curvula subsp. rosae</i>	Rosas Krumm-Segge	Laîche de Rosa	-
<i>Carex foetida</i>	Schneetälchen-Segge	Laîche fétide	Carice puzzolente
<i>Coeloglossum viride</i>	Grüne Hohlzunge	Orchis grenouille	Celoglosso
<i>Crepis aurea</i>	Gold-Pippau	Crépide orangée	Radicchiella aranciata
<i>Diphasiastrum alpinum</i>	Alpen-Flachbärlapp	Lycopode des Alpes	Licopodio alpino
<i>Doronicum grandiflorum</i>	Grossköpfige Gämswurz	Doronic à grandes fleurs	Doronic dei macereti
<i>Draba aizoides</i>	Immergrünes Felsenblümchen	Drave aizoon	Draba aizoides
<i>Erigeron uniflorus</i>	Einköpfiges Berufkraut	Vergerette à une tête	Cespica uniflora
<i>Erysimum rhaeticum</i>	Schweizer Schöterich	Vélar de Suisse	Violaciocca svizzera
<i>Erysimum rhaeticum</i>	Schweizer Schöterich	Vélar de Suisse	-
<i>Festuca quadriflora</i>	Niedriger Schwingel	Fétuque naine	Festuca dei seslerieti
<i>Galium anisophyllum</i>	Alpen-Labkraut	Gaillet à feuilles inégaux	Caglio alpino
<i>Gentiana campestris subsp.</i> <i>campestris</i>	Feld-Enzian	Gentiane champêtre	Genziana campestre
<i>Gentiana nivalis</i>	Schnee-Enzian	Gentiane des neiges	Genziana nivale
<i>Gentiana ramosa</i>	Reichästiger Enzian	Gentiane rameuse	Genziana ramosa
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Geum montanum</i>	Berg-Nelkenwurz	Benoîte des montagnes	Cariofillata montana
<i>Gnaphalium hoppeanum</i>	Hoppes Ruhrkraut	Gnaphale de Hoppe	Canapicchia di Hoppe
<i>Gnaphalium norvegicum</i>	Norwegisches Ruhrkraut	Gnaphale de Norvège	Canapicchia norvegese
<i>Gypsophila repens</i>	Kriechendes Gipskraut	Gypsophile rampante	Gipsofila strisciante
<i>Hedysarum hedysaroides</i>	Alpen-Süßklee	Sainfoin des Alpes	Sulla alpina
<i>Helianthemum</i> <i>nummularium subsp.</i> <i>grandiflorum</i>	Grossblütiges Sonnenröschen	Hélianthème à grandes fleurs	-
<i>Helianthemum</i> <i>nummularium subsp.</i> <i>nummularium</i>	Gewöhnliches Sonnenröschen	Hélianthème nummulaire	-
<i>Herniaria alpina</i>	Alpen-Bruchkraut	Herniaire des Alpes	Erniaria alpina
<i>Hieracium lactucella</i>	Öhrchen- Habichtskraut	Epervière auricule	Sparviere orecchia di topo
<i>Hieracium villosum</i>	Zottiges Habichtskraut	Epervière velue	Sparviere del calcare
<i>Hippocrepis comosa</i>	Schopfiger Hufeisenklee	Hippocrépide commune	Sferracavallo comune
<i>Huperzia selago</i>	Tannenbärlapp	Lycopode à bulbilles	Licopodio abietino
<i>Juncus jacquinii</i>	Jacquins Binse	Jonc de Jacquin	Giunco di Jacquin
<i>Juncus trifidus</i>	Dreiblatt-Binse	Jonc trifide	Giunco delle creste

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Koeleria hirsuta</i>	Behaarte Kammschmiele	Koelérie velue	Paleo irsuto
<i>Leontodon montanus subsp. montanus</i>	-	-	-
<i>Leontopodium alpinum</i>	Edelweiss	Edelweiss	Edelweiss
<i>Linaria alpina</i>	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes	Linaiola alpina
<i>Minuartia recurva</i>	Krummblättrige Miere	Minuartie recourbée	Minuartia ricurva
<i>Minuartia sedoides</i>	Zwerg-Miere	Minuartie naine	Minuartia nana
<i>Minuartia verna</i>	Frühlings-Miere	Minuartie du printemps	Minuartia primaverile
<i>Oxyria digyna</i>	Säuerling	Oxyria à deux styles	Acetosa soldanella
<i>Oxytropis campestris</i>	Alpen-Spitzkiel	Oxytropis champêtre	Astragalo villosa
<i>Oxytropis lapponica</i>	Lappländer Spitzkiel	Oxytropis de Laponie	Astragalo di Lapponia
<i>Pedicularis tuberosa</i>	Knolliges Läusekraut	Pédiculaire tubéreuse	Pedicolare zolfina
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Polygonatum verticillatum</i>	Quirlblättriges Salomonssiegel	Sceau de Salomon verticillé	Sigillo di Salomone verticillato
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Potentilla grandiflora</i>	Grossblütiges Fingerkraut	Potentille à grandes fleurs	Cinquefoglie trifogliata
<i>Ranunculus alpestris</i>	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre	Ranuncolo alpestre
<i>Ranunculus montanus</i>	Gewöhnlicher Berg-Hahnenfuss	Renoncule des montagnes	-
<i>Rosa pendulina</i>	Alpen-Hagrose	Rosier des Alpes	Rosa alpina
<i>Salix herbacea</i>	Kraut-Weide	Saule herbacé	Salice erbaceo
<i>Salix reticulata</i>	Netz-Weide	Saule réticulé	Salice reticulato
<i>Salix retusa</i>	Stumpfbältrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Saussurea discolor</i>	Weissfilzige Alpenscharte	Saussurée à feuilles discolores	Saussurea cordata
<i>Saxifraga aizoides</i>	Bach-Steinbrech	Saxifrage des ruisseaux	Sassifraga cigliata
<i>Saxifraga biflora</i>	Zweiblütiger Steinbrech	Saxifrage à deux fleurs	Sassifraga biflora
<i>Saxifraga oppositifolia</i>	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées	-
<i>Scabiosa lucida</i>	Glänzende Skabiose	Scabieuse luisante	Vedovina alpestre
<i>Sedum atratum</i>	Dunkler Mauerpfeffer	Orpin noirâtre	Borracina verde-scura
<i>Sempervivum arachnoideum</i>	Spinnweb-Hauswurz	Joubarbe aranéuse	Semprevivo ragnateloso
<i>Sempervivum montanum</i>	Berg-Hauswurz	Joubarbe des montagnes	Semprevivo montano
<i>Sempervivum tectorum</i>	Dach-Hauswurz	Joubarbe des toits	Semprevivo maggiore
<i>Senecio doronicum</i>	Gämswurz-Greiskraut	Séneçon doronic	Senecione mezzano
<i>Senecio incanus</i>	Graues Greiskraut	Séneçon blanchâtre	Senecione biancheggiante
<i>Senecio incanus subsp. incanus</i>	Gewöhnliches Graues Greiskraut	Séneçon blanchâtre	-
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée	Sibbaldia
<i>Silene acaulis</i>	Kalk-Polsternelke	Silène acaule	Silene a cuscinetto
<i>Soldanella pusilla</i>	Kleines Alpenglöckchen	Petite soldanelle	Soldanella della silice

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Solidago virgaurea</i>	Echte Goldrute	Solidage verge d'or	Verga d'oro comune
<i>Stemmacantha rhapontica</i>	Gewöhnliche	Stemmacanthe	-
<i>subsp. rhapontica</i>	Alpen-Bergscharte	rhapontique	
<i>Trifolium badium</i>	Braun-Klee	Trèfle brun	Trifoglio bruno
<i>Trifolium pallescens</i>	Bleicher Klee	Trèfle pâissant	Trifoglio pallescente
<i>Trisetum distichophyllum</i>	Zweizeiliger Goldhafer	Trisète distique	Gramigna dei ghiaioni
<i>Veronica alpina</i>	Alpen-Ehrenpreis	Véronique des Alpes	Veronica delle Alpi
<i>Veronica bellidioides</i>	Masslieb-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de pâquerette	Veronica con foglie di margherita
<i>Veronica fruticans</i>	Felsen-Ehrenpreis	Véronique buissonnante	Veronica fruticosa

Nota bene

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken → info@infoflora.ch. Danke.

Version 03.2023